



**BOLOGNA  
CHILDREN'S  
BOOK  
FAIR**



**Bologna  
Licensing  
Trade  
Fair**



**59<sup>th</sup> edition**

Children's Content Rocks!  
Join the Party

**59<sup>a</sup> BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR — 21-24 MARZO 2022**

## **BOLOGNABOOKPLUS**

La prima edizione in presenza della nuova estensione fieristica di Bologna Children's Book Fair in collaborazione con **AIE - Associazione Italiana Editori**

Oltre 30 espositori da 26 Paesi, 3 corsi di formazione, un programma di seminari di 30 sessioni e 42 relatori provenienti da 18 Paesi

Per la prima volta, una fiera del libro offrirà un corso di formazione dedicato alle agenzie letterarie: *Call Your Agent*, e ancora il progetto *Jackets Off*, che passa in rassegna diverse interpretazioni della copertina di *The Handmaid's Tale*

In arrivo la prima edizione in presenza di **BolognaBookPlus - BBPlus**, a seguito del formato digitale che nel 2021 ha lanciato la nuova estensione fieristica di Bologna Children's Book Fair. Realizzata in collaborazione con **AIE - Associazione Italiana Editori**, BBPlus è dedicata all'editoria generalista, con l'obiettivo di espandere il raggio di azione di BCBF rivolgendosi a un pubblico professionale più ampio nell'industria editoriale globale. Situata al centro di BCBF, offre **uno spazio espositivo e un programma di conferenze e corsi di formazione**: una serie di eventi e programmi formativi su misura che riflettono **l'immaginazione, l'originalità e l'ambizione dell'industria editoriale globale** dei nostri giorni, preparando il terreno per quella di domani.

Per questa edizione BBPlus ospita oltre **30 espositori da 26 paesi e regioni**, tra cui Myanmar, Australia, Messico, Turchia, India, Galles, Marocco, Libano, USA, Polonia, Belgio, Inghilterra, Italia, Spagna, Costa d'Avorio, Kenya. Propone **tre corsi di formazione**, un programma di **30 conferenze**, **42 speaker provenienti da 18 paesi e regioni**, la partecipazione di **10 librai da 6 diversi Paesi**, oltre che il ritorno del **Translation Forum**.

Ecco i punti salienti del programma di BolognaBookPlus 2022:

- **Call Your Agent (martedì 22 marzo)**: per la prima volta, una fiera del libro offre un evento interamente dedicato alla formazione dell'agente letterario, fornendo consigli pratici sulle competenze richieste e su come avviare questa carriera, oltre che le basi su diritti e contratti. A presiedere è Jason Bartholomew.
- **Author Ambassador**: è **Michèle Roberts** l'"autrice ambasciatrice" di quest'anno. La scrittrice acclamata dalla critica (autrice di numerosi romanzi tra i quali *Daughters of the House* - ed. it. *Figlie della casa* - selezionato per il Booker Prize nel 1992, professoressa emerita di Scrittura creativa presso la University of East Anglia oltre che membro della Royal Society of Literature e Chevalier de l'Ordre des Arts et Lettres) è la principale relatrice all'interno di *Call Your Agent*, collaborerà all'iniziativa *Jackets Off* e converserà con il critico di libri per ragazzi Leonard S. Marcus sul ruolo della critica letteraria nell'editoria (martedì 22 marzo), in qualità sia di critica sia di autrice.
- **Una settimana di seminari sul quadro editoriale globale**: discussi temi come la diversità nella traduzione letteraria, il modo in cui i librai hanno affrontato la pandemia di Covid-19 e l'accessibilità dell'editoria.
- **The European Prize for Literature**: una conversazione sul Premio europeo per la letteratura, organizzata dalla Federazione degli Editori Europei e dalla Federazione Europea e Internazionale dei Librai.

Eventi di | Events by



Con il sostegno di | With the support of





**BOLOGNA  
CHILDREN'S  
BOOK  
FAIR**



**Bologna  
Licensing  
Trade  
Fair**



## 59<sup>th</sup> edition

Children's Content Rocks!  
Join the Party

- **How to Self-Publish in Italy and Abroad (lunedì 21 marzo):** un evento di mezza giornata, più un'altra mezza giornata di laboratori ad hoc finalizzati a offrire una panoramica della scena italiana del self-publishing e a illustrare il processo dell'autopubblicazione in tutte le sue fasi.
- **International Jacket Design: the Best of the Best:** un progetto che riunisce le copertine più belle di libri arrivate tra quelli pubblicati in cinque paesi del mondo, esposte in una mostra e tra le quali sarà nominato un vincitore premiato durante BCBF. La premiazione si terrà giovedì 24 marzo.
- **Jackets Off:** una mostra che pone il design al centro della scena dell'editoria generalista. Per questa seconda edizione, l'esposizione sarà incentrata sulle numerose edizioni internazionali di un unico titolo. Celebrando il bestseller internazionale *The Handmaid's Tale*, *Jackets Off* passerà in rassegna le numerose interpretazioni di questo classico contemporaneo attraverso diverse lingue e culture. **Il commento di Margaret Atwood, autrice di *The Handmaid's Tale*, sull'esposizione:** "La varietà e l'eccellenza grafica delle copertine dei miei libri in tutti il mondo non smettono mai di sorprendermi. È una cosa che mi interessa molto, poiché ho realizzato personalmente le copertine di alcuni dei miei primi libri di poesia. Non vedo l'ora di sentire i commenti!".

Domenica 20 marzo, **How to Sell Rights and Understand Licensing in Children's Books**, un evento formativo condotto da professionisti dello scambio di diritti editoriali per bambini e rivolto ai "nuovi arrivati" nel settore, che propone un focus sugli elementi essenziali del diritto d'autore che consentirà di comprenderne le basi e le fasi essenziali del processo di vendita.

Le sessioni di lunedì 21 marzo includeranno **How to Self-Publish in Italy and Abroad** e alcuni seminari dedicati al quadro complessivo dell'editoria, come **Taking Stock: Where does Global Publishing Go from Here?** per approfondire le scoperte di Inspire (International Sustainable Publishing and Industry Resilience), un'iniziativa dell'Associazione Internazionale degli Editori. Frutto di un anno di ricerche, il lavoro di Inspire analizza come i lettori e le abitudini di lettura sono cambiati, come l'accelerazione delle tendenze di digitalizzazione ha influito sullo sviluppo del settore e cosa può fare l'industria editoriale per resistere e affermarsi con più forza.

E ancora l'evento **What Works, and What Doesn't in Innovation Trainings for Book Professionals**, che vuole analizzare il progetto SIDT (Sustaining and Innovating cultural Diversity in literary Translation).

Lunedì 21 marzo si terranno inoltre alcuni eventi dedicati a tecnologie e strumenti innovativi per l'editoria: **Changing Trends in Publishing: Addressing the Fear of New Technology in Publishing**, con relatori come Mariam Alobaidli, direttrice delle comunicazioni aziendali della Emirates Publishers Association; Tamer Said, direttore generale di Kalimat Group; Lina Chebaro, responsabile dei diritti d'autore di Thaqafa Publishing and Distribution; nonché **The Impact of Elending on Purchasing Habits in Europe**, moderato da Ricardo Franco Levi, presidente AIE e vice presidente delle Federazione degli Editori Europei e organizzate nella cornice di ALDUS UP.

Martedì 22 marzo un evento all'avanguardia nell'ambito delle fiere del libro, **Call Your Agent: How to become a Successful Literary Agent**, una conferenza della durata di mezza giornata dedicata alla formazione dell'agente letterario, che offrirà consigli pratici sulle competenze richieste e su come avviare questa carriera, nonché basi su diritti e contratti. Esplorando il complesso mondo delle agenzie letterarie, questo evento fornirà ai partecipanti gli strumenti essenziali per diventare agenti letterari di successo. Jason Bartholomew presiederà la conferenza, e l'Author Ambassador Michèle Roberts interverrà per discutere sui benefici garantiti dagli agenti.

Gli appuntamenti di martedì considereranno inoltre gli effetti della pandemia sul panorama globale della vendita di libri. In **Living with Books, Living with Covid: How Booksellers across Europe are dealing with Change**, cinque librai provenienti da diversi Paesi europei racconteranno come hanno affrontato la pandemia e i lockdown, nonché le lezioni apprese per rendere resilienti le proprie attività. Parteciperanno all'evento Maren Kleppen di Per Magnussen Bokhandel (Norvegia); Raluca Selegan, di La Două Bufnițe (Romania); Julie Belgrado, direttrice della Federazione Europea e Internazionale dei librai (Belgio), e Hannah Riels di Mr B's Emporium (UK).

Eventi di | Events by



Con il sostegno di | With the support of





**BOLOGNA  
CHILDREN'S  
BOOK  
FAIR**



**Bologna  
Licensing  
Trade  
Fair**



**59<sup>th</sup> edition**

Children's Content Rocks!  
Join the Party

Mercoledì 23 marzo, BolognaBookPlus ospiterà due seminari del **Translation Forum**, in cui esperti del settore forniranno la loro visione su alcuni temi caldi in materia di traduzione e analizzeranno quali tipi di libri tradotti vendono bene in diversi territori del mondo. **Translation Forum: Nations Unite, What Sells Well, Where** riunirà relatori come Viviana Vuscovic, Gruppo editoriale Mauri Spagnol; Leonella Basigliani, Europa Editions; Simona Olivito, Edizioni E/O, Roma e Nopi Chatzigeorgiou, Hellenic Foundation for Culture per parlare di quali libri tradotti hanno successo nei loro mercati, come inserirsi nel mercato, chi si occupa dei libri tradotti e quali supporti sono disponibili per i diritti di traduzione.

Il secondo evento della giornata, **Translation Forum: Hot Topics in Translation Rights**, vedrà relatori come Ruth Ahmedzai Kemp, traduttrice, Inara Belin Kaja, a capo di Janis Roze bookshop, e Lawrence Schimel, autore e antropologo, confrontarsi sui temi caldi relativi ai diritti di traduzione: dal ruolo del traduttore come book scout all'importanza dei finanziamenti di traduzione e al dibattito sulla presenza del nome del traduttore in copertina.

L'accessibilità sarà un altro tema cruciale di BolognaBookPlus in 2022: martedì 22 marzo si terrà un seminario dal titolo **Let's Get Accessible** - in collaborazione con **Fondazione LIA** (no profit creata da AIE con UICI – Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti) e nel contesto di ALDUS UP - seminario sull'accessibilità che fornirà una panoramica dei vantaggi di rendere accessibili i contenuti alle persone con disabilità visive, offrendo così una proposta editoriale davvero inclusiva. Gli argomenti chiave della discussione includeranno le tecnologie assistive che consentono alle persone con disabilità visive di accedere all'intero contenuto di un libro. Questo seminario si rivolge principalmente a redattori, graphic designer e illustratori che lavorano con la progettazione e la creazione di immagini, infografiche e grafiche per carta, supporti digitali e web. **Accessible Books to Give Everyone the Opportunity to Read** (mercoledì 23 marzo), infine, è una tavola rotonda dedicata alle strategie per rendere accessibile l'editoria alle persone con disabilità, con uno specialista in disturbi del linguaggio, un editore italiano che offre diverse versioni digitali dello stesso libro, un editore francese le cui edizioni cartacee adattate stanno avendo un grande successo e un esperto di tecnologie innovative presso Mobidys.

Il programma completo è disponibile qui:

<https://www.bolognachildrenbookfair.com/en/events/event-programme/10951.html>

**Così Jacks Thomas, Guest Director di BBPlus:** *“Siamo entusiasti di questo primo passo per BolognaBookPlus e felici di questa opportunità di incontrarci di persona; non vediamo l'ora di accogliere calorosamente gli espositori e i visitatori internazionali di BBPlus. Il programma dei contenuti riflette tematiche di attualità, tendenze e opportunità nel settore dell'editoria generalista. Dopo due anni di interruzione degli eventi in presenza, sarà una grande occasione per tornare a discutere faccia a faccia e imparare gli uni dagli altri”.*

Eventi di | Events by



Con il sostegno di | With the support of



Ministry of Foreign Affairs  
and International Cooperation



ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane